

**Соглашение  
между Правительством Российской Федерации  
и Правительством Итальянской Республики  
о сотрудничестве в области кинематографии**

Правительство Российской Федерации и Правительство Итальянской Республики, далее именуемые Сторонами,  
стремясь содействовать развитию сотрудничества в области кинематографии между Российской Федерацией и Итальянской Республикой,

учитывая вклад, который совместное кинопроизводство вносит в развитие кинопромышленности, а также в укрепление экономических и культурных связей между двумя странами,

подтверждая свои намерения всемерно содействовать производству и прокату фильмов каждой из Сторон, в соответствии с законодательством и международными обязательствами обеих стран,

согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

Используемые в настоящем Соглашении понятия означают следующее:

"фильм" - аудиовизуальное произведение, созданное в художественной, анимационной и документальной форме любой продолжительности, зафиксированное на любом виде носителя, предназначенное для использования в кинематографических залах, на телевидении, на видеокассетах, видеодисках, CD-ROM, либо в других формах проката. Новые формы производства и аудиовизуального проката будут включены в настоящее Соглашение.

Фильм создается в соответствии с нормами кинопроизводства, принятыми в Российской Федерации и Итальянской Республике.

"продюсер" - зарегистрированное в установленном порядке на территории государства одной из Сторон физическое или юридическое лицо, взявшее на себя инициативу и ответственность за финансирование и производство фильма и имеющее право на его прокат;

"сопродюсеры" - зарегистрированные в установленном порядке на территории государств обеих Сторон продюсеры, связанные договором о совместном производстве;

"компетентные органы" - компетентные органы Сторон:  
от Российской Федерации - Министерство культуры Российской Федерации;  
от Итальянской Республики - Министерство культурного достояния и культурной деятельности Итальянской Республики.

#### Статья 2

Фильмы совместного российско-итальянского или итальянско-российского производства могут рассматриваться в качестве национальных фильмов государств Сторон в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

Порядок получения статуса национального фильма определяется Протоколом, заключенным между компетентными органами обеих Сторон.

#### Статья 3

Решение о создании фильмов совместного производства принимается компетентными органами после взаимных консультаций. Стороны не несут ответственности по обязательствам юридических и физических лиц, заключивших контракты в рамках настоящего Соглашения.

Компетентные органы будут обмениваться информацией о решениях, принимаемых в области совместного кинопроизводства.

#### Статья 4

Для того, чтобы иметь возможность пользоваться льготами, предусмотренными для создания фильмов совместного производства, имеющих статус национальных, организация постановки фильмов должна осуществляться продюсерами или сопродюсерами, имеющими соответствующие технические и финансовые возможности, а также опыт и профессиональный уровень, признанный в соответствии с законодательством государств Сторон.

#### Статья 5

Решение компетентных органов о предоставлении статуса национального фильма может быть аннулировано ими в случае внесения значительных изменений художественного, экономического и технического характера в первоначальный вариант проекта фильма.

## Статья 6

Компетентные органы в соответствии с национальным законодательством двух стран обеспечивают въезд на территории своих государств производственно-технического и творческого персонала продюсера или сопродюсеров из государства другой Стороны.

Разрешение на временный ввоз и вывоз материалов и оборудования, необходимых для производства фильмов в рамках настоящего Соглашения, будет предоставляться в соответствии с законодательством государств Сторон.

## Статья 7

Контракты между сопродюсерами, предусматривающие распределение различного рода поступлений от проката и распространения фильмов совместного производства, должны быть одобрены компетентными органами согласно действующему законодательству государств Сторон. Такое распределение должно максимально соответствовать долям участия сопродюсеров.

## Статья 8

В случае если фильм совместного производства экспортируется в государство, в котором импорт кинофильмов ограничен, действует следующий порядок:

- а) фильм, как правило, передается продюсеру государства одной из Сторон, принимавшему наибольшее участие в финансировании фильма;
- б) в случае равенства долевого участия сопродюсеров фильм передается продюсеру государства одной из Сторон, имеющему наиболее благоприятные условия для экспорта в импортирующее государство;
- в) фильмы совместного производства, за которыми признан статус национальных фильмов, будут иметь право в полной мере пользоваться возможностью экспорта в импортирующее государство наравне с фильмами государств Сторон.

## Статья 9

Фильмы совместного производства должны представляться с надписью "Российско-итальянское производство" или "Итальянско-российское производство", которая должна присутствовать в начальных или финальных титрах, в любой рекламной продукции, всюду, где фильмы будут представляться.

## Статья 10

Фильмы совместного производства, представляемые на международных кинофестивалях, должны иметь надписи с указанием всех государств, продюсеров или сопродюсеров, которые участвовали в их создании.

## Статья 11

Импорт, прокат и показ итальянских фильмов в Российской Федерации и российских фильмов в Итальянской Республике не будут подвержены никаким ограничениям, за исключением случаев, предусмотренных законодательством каждого из двух государств.

## Статья 12

В целях дальнейшего сотрудничества в области кинематографии и в интересах обоих государств компетентные органы создадут Смешанную Российско-Итальянскую комиссию по вопросам сотрудничества в области кинематографии, именуемую в дальнейшем «Комиссия».

Задачами Комиссии являются:

1. Рассмотрение результатов сотрудничества, осуществляемого на основе настоящего Соглашения, и разрешение вопросов, возникающих в ходе его реализации;

2. Выработка в случае необходимости предложений для внесения изменений и дополнений в настоящее Соглашение;

3. Решение вопросов, связанных с соблюдением количественного и процентного паритета в отношении участия в совместном кинопроизводстве творческого и производственно-технического персонала Сторон, а также в отношении финансовых и технических средств (включая съемочные павильоны и лаборатории) сопродюсеров.

Заседания Комиссии будут проводиться поочередно в Российской Федерации и Итальянской Республике один раз в два года. По требованию компетентного органа одной из Сторон может быть созвано чрезвычайное заседание Комиссии, в частности в случае изменений в законодательстве государств Сторон в области кинематографии или в случае возникновения иных обстоятельств, препятствующих реализации настоящего Соглашения.

## Статья 13

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами соответствующих внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на два года, и его действие будет автоматически продлеваться на последующие двухлетние периоды, если ни одна из Сторон не направит другой Стороне не позднее чем за три месяца до истечения очередного двухлетнего периода письменное уведомление о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнения совместных программ и проектов, осуществление которых было начато в период его действия.

Совершено в г. Риме " 28 " ноября 2002 г., в двух экземплярах, каждый на русском и итальянском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство  
Российской Федерации**



**За Правительство  
Итальянской Республики**

